



Gibanje

MLADI RAZISKOVALCI KOROŠKE

Raziskovalno področje: slovenski jezik in književnost

VPLIV SLENGA NA PISMENOST UČENCEV IN DIJAKOV

Raziskovalna naloga

Avtor: Tilen Štifter, 1. b

Mentorica: Lucija Mirkac, prof.

Leto izdelave: 2021/2022

Šola: ŠC Ravne na Koroškem, Gimnazija Ravne na Koroškem

KAZALO VSEBINE

Povzetek	4
1 Uvod	5
1.1 Namen naloge	5
1.2 Metode dela in vzorec	6
2 Osrednji del	7
2.1 Opredelitev pojmov	7
2.1.1 Opredelitev pojma pismenost	7
2.1.2 Opredelitev pojma sleng	8
2.2 Vpliv slenga na alfabetsko pismenost	9
2.2.1 Sposobnost prepoznavanja osnovnih podatkov	9
2.2.2 Sposobnost ločevanja med slengom in knjižnim jezikom	10
2.2.3 Povzetek vpliva slenga na alfabetsko pismenost	13
2.3 Vpliv slenga na funkcionalno pismenost.....	13
2.3.1 Izpolnjevanje preprostega obrazca.....	13
2.3.2 Tvorjenje besedil.....	15
2.3.3 Jezikovno znanje	16
2.3.4 Reševanje preprostih matematičnih nalog	20
3 Interpretacija in zaključek	25
3. 1 Interpretacija rezultatov	25
3.2 Zaključek	27
4 Viri in literatura	28
PRILOGA 1.....	30
PRILOGA 2.....	36

ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujem mentorici, profesorici Luciji Mirkac, ter profesorici Nataliji Naami Isak, ki je dijakom pri urah omogočila reševanje vprašalnikov, vsem dijakom prvega letnika Gimnazije Ravne na Koroškem, učencem zadnjega triletja OŠ Muta in učiteljicam Franji Razdevšek, Majdi Mariji Lesjak, Luciji Topler, Heleni Brezovnik ter učitelju Nejcu Babiču, ki so mi pomagali pri izvedbi raziskovalnega dela v osnovni šoli.

POVZETEK

Zadnja leta mladi aktivno spreminjajo svoj jezik s tem, ko uporabljajo sleng, interesno govorico, ki je v rabi tako za govorjenje kot tudi za pisanje. Kljub temu da si mladi s slengom poenostavljajo svoje pogovore, tiste v živo, pa tudi komuniciranje prek dopisovanja, ki ga v bistvu dojemajo kot pogovor, pa ima sleng tudi negativne vplive. Naloga ugotavlja, da sleng do neke mere vpliva tudi na pismenost, sposobnost branja in pisanja, njegov vpliv pa gotovo sega še dlje. Dobil sem tudi občutek, da se težav s pismenostjo, ki jih povzroča sleng, ljudje trenutno sploh še ne zavedamo. Ugotovil sem, da raven pismenosti v korelaciji s slengom upada, in treba bo pošteno zavihati rokave, da jo dvignemo in se začnemo zavedati njenega pomena.

Ključne besede: sleng, pismenost, funkcionalna pismenost, alfabetska pismenost, vpliv na težave s pismenostjo

ABSTRACT

In recent years, young people have been actively changing their language by using slang, a language of interest that is used in both speaking and writing. Despite the fact that the use of slang simplifies youth's oral conversations and written correspondence, which is also perceived as a conversation, it also has negative effects. This paper finds that to some extent slang also affects literacy, reading and writing skills, and its impact certainly goes even further. It seems that people are currently not even aware of the literacy problems caused by slang. I've found that the level of literacy in correlation with slang is declining, and we are going to have to really roll up our sleeves to raise it and become aware of its importance.

Key words: slang, literacy, functional literacy, alphabetic literacy, impact on literacy problems

1 Uvod

Sem dijak prvega letnika Gimnazije Ravne na Koroškem in sem se odločil, da bom izdelal raziskovalno nalogo o vplivu slenga na pismenost učencev in dijakov. Zanimalo me je, kako sleng vpliva na pismenost oziroma ali lahko učenci in dijaki strogo ločujejo med interesnimi govoricami (tj. sleng) ter zbornim knjižnim jezikom, ki ga zapisujemo, ko rešujemo naloge, ki preverjajo njihovo pismenost.

Naloga predvsem zaradi tega, ker prejšnjih raziskav o soodvisnosti slenga in pismenosti ni, tako odpira mnoga vprašanja in poskuša nanje odgovoriti.

1.1 Namen naloge

Namen naloge je bil z raziskovalnim delom dokazati postavljene hipoteze, torej dokazati, da prisotnost slenga v besedilih vpliva na razumevanje le-teh, pri čemer sem pričakoval, da bo v glavnem šlo za negativen vpliv.

V raziskovalni nalogi sem se posvetil vplivu slenga na osnovno in funkcionalno pismenost učencev zadnjega triletja osnovne šole in prvega letnika gimnazije. Osredotočil sem se predvsem na to, kako učenci oz. dijaki razumejo knjižno in kako slengovsko besedilo, kar sem preverjal z vprašalnikom, ki je vseboval različne jezikovne naloge.

Učenci in dijaki so reševali različne naloge tipov:

- en pravilni odgovor,
- vprašanje odgovor,
- esejsko vprašanje,
- s pomočjo podatkov, ki so jih našli v besedilu, pa so pisali tudi uradno besedilo.

Pri tem so imeli pred seboj dve besedili – eno knjižno in eno slengovsko. Glavni cilj raziskovalne naloge je bil ugotoviti, kako moteč je lahko sleng v besedilih in kako to vpliva na razumevanje posameznih besedil ter uporabo podatkov (torej razumevanje in kasnejše tvorjenje lastnega besedila).

1.2 Metode dela in vzorec

Pri pisanju raziskovalne naloge sem uporabil literaturo in spletne vire, iz katerih sem pridobil osnovna teoretična znanja o področju raziskovanja, pri čemer so prevladovali predvsem pisni viri, ki so pogosto objektivnejši in verodostojnejši od spletnih. Zbrana teoretična znanja sem združil s podatki, ki sem jih pridobil z vprašalniki, ter jih uporabil za potrditev ali hipotez, ki sem jih postavil.

HIPOTEZA 1: Učence in dijake bodo v nalogah zmotili nepoznani slengovski izrazi, saj ne bodo vedeli, ali bi jih uvrstili v sleng ali knjižni jezik.

HIPOTEZA 2: Izpolnjevanje obrazca učencem in dijakom ne bo predstavljalo težav.

HIPOTEZA 3: Tvorjenje besedil je eno izmed področij, na katerem je raven funkcionalne pismenosti najnižja.

HIPOTEZA 4: Slengizmi niso ovira pri rabi knjižnega jezika, saj jih učenci in dijaki zaradi pogoste uporabe razumejo.

HIPOTEZA 5: Sleng ni ovira pri reševanju matematičnih nalog, povezanih z vsakdanjim življenjem.

Z namenom pridobivanja potrebnih podatkov sem pripravil vprašalnik, ki ga je reševalo 135 mladih – 48 dijakov 1. letnika Gimnazije Ravne na Koroškem in 87 učencev Osnovne šole Muta v starostnem razponu od 7. do 9. razreda. Vprašalnike sem zaradi zavesti o pomenu pisanja na področju slovenskega jezika izvedel s pomočjo fizičnih pol, ki so vsebovale konkretne jezikovne naloge, povezane s pismenostjo. Slednje sem nato ovrednotil, analiziral rezultate in jih kritično obravnaval.

2 Osrednji del

2.1 Opredelitev pojmov

2.1.1 Opredelitev pojma pismenost

Pri moji primerjavi bo bolj kot razumevanje posameznih besedil ključna primerjava med osnovno in funkcionalno pismenostjo. Pismenost je Unesco že v petdesetih letih opredelil *kot temeljno spretnost in kot temeljno človeško vrednoto za napredek, razvoj, svobodo, enakost, demokracijo itn.* (Nolimal, 2000, str. 5.)

Pismenost lahko v grobem razdelimo na osnovno oziroma alfabetsko pismenost, tj. predvsem zmožnost branja in pisanja, ki je še vedno problem manj razvitih držav in nekaterih držav v razvoju (Nolimal, 2000, str. 6.), ter funkcionalno pismenost, katere raven je precej bolj zaskrbljujoča, še zlasti zato, ker jo zaznamo tudi v razvitih državah in državah v razvoju. Po utemeljitvah Unesca je oseba funkcionalno pismena takrat, *»ko lahko sodeluje v vseh življenjskih dejavnostih, v katerih se zahteva pismenost za vsakodnevno delovanje v družbeni skupnosti, ter uporablja svoje bralne, pisne in številčne spretnosti za osebni razvoj in razvoj družbene skupnosti«* (Drofenik, 1992, str. 7. Bešter, 1996, str. 59.)

Poleg Unescove utemeljitve pa nekatere države funkcionalno pismenost še vedno opredeljujejo po svoje. V Sloveniji imamo za funkcionalno nepismeno *»osebo, ki ne more dejavno sodelovati v družbenih dejavnostih, kjer se zahtevajo sposobnosti pismenosti.«* (Drofenik in drugi, 1992, str. 7.)

Funkcionalno nepismena oseba zna brati in pisati in se je tudi nekaj let šolala, vendar pa sta njena razgledanost in znanje slaba, sposobnosti in potrebne osebnostne lastnosti pa so tako nizko razvite, da si z njimi ne more veliko pomagati. (povz. po Krajnc, 2001, str. 60.) Težave funkcionalno nepismenih oseb, ki se kažejo in sem jih preverjal tudi v raziskovalni nalogi, so, da ljudje ne znajo:

- izpolniti preprostega obrazca;
- tvoriti krajših in daljših besedil (obvestila, vabila, opravičila ...);
- prepoznati teme krajšega besedila ali razumeti pisnih navodil, smiselno brati in ločiti bistvenega od nebistvenega;

- uporabljati besedišča, ki spada k splošni razgledanosti;
- komunicirati v življenjskih situacijah, ki so netipične za njihovo okolje;
- izračunati vrednosti preprostih uporabnih matematičnih nalog.

V Sloveniji naj bi bilo ljudi, ki ustrezajo tem kriterijem, približno 70 % (Loberger, 2007, str. 84.), zato sem se odločil, da preverim, kakšno je stanje pismenosti pri mlajših generacijah, pri čemer bo poudarek zlasti na korelaciji z uporabo slenga.

Kljub temu, da lahko pismenost razdelimo na dva večja dela, alfabetsko in funkcionalno, pa se oba dela še vedno močno prepletata in medsebojno povezujeta, saj brez alfabetske pismenosti ne moremo razvijati funkcionalne, brez funkcionalne pismenosti pa ne uporabljati alfabetske. Meja med pojmom je zato nadvse tanka in se lahko v slehernem trenutku prestopi, oba pojma pa se med sabo prepletata.

Kljub temu bom v raziskovalni nalogi poskušal vsako izmed obeh vej pismenosti preveriti posebej ter nato oba dela v okviru interpretacije stkati v celoto, torej pokazati, kakšno je pri učencih in dijakih splošno stanje pismenosti.

2.1.2 Opredelitev pojma sleng

Ker se v raziskovalni nalogi ukvarjam tudi z vplivom slenga na pismenost, je seveda treba opredeliti tudi ta pojem. Sleng kot socialna zvrst je v SSKJ definiran kot »*posebna govorica kake skupine ljudi, zlasti mladine, za katero je značilna uporaba novih besed, pomenov*«. Je živ jezik, ki se vsakodnevno spreminja, prav tako pa je prvotno govorjen, zato se z njim v zapisani obliki srečamo bolj poredko, ga pa mladi uporabljamo v pisnem elektronskem sporazumevanju (npr. na socialnih omrežjih, v sms-ih itd.), ki ga dojemamo kot pogovor in ne kot dopisovanje. Za sleng so pogosti izvirni izrazi, veliko jih je prevzetih tudi iz tujih jezikov, predvsem iz angleščine. Poleg vsega prej naštetega je za sleng značilno tudi krajšanje besed, dodajanje in spreminjanje pomenov besedam in uporaba simbolov. Kar je v zvezi s slengom še potrebno poudariti in kar izpostavlja tudi Toporišič, je nenehno teženje k aktualnosti izraza in posledično hitro spreminjanje in menjavanje tega, kar je v nekem trenutku popularno (povz. po Toporišič, 2004, str. 25.), zaradi česar slengovski izrazi, ki so bili recimo aktualni še pred desetimi leti, današnjim generacijam najbrž ne bi bili več razumljivi.

Za lažje razumevanje prilagam slovar uporabljenih slengovskih izrazov.

ju3 – jutri	BTW »by the way« – mimogrede
dc – dolgčas	fon – telefon
LOL »laughing out loud« – smešno	OMG »oh, my God« – o moj Bog
K »okay« – v redu	BRB »be right back« – takoj se vrnem
frend – prijatelj	GN »good night« – lahko noč

2.2 Vpliv slenga na alfabetsko pismenost

Hipoteza 1: Učence in dijake bodo v nalogah zmotili nepoznani slengovski izrazi, saj ne bodo vedeli, ali bi jih uvrstili v sleng ali knjižni jezik.

2.2.1 Sposobnost prepoznavanja osnovnih podatkov

Učenci in dijaki, ki so bili postavljeni pred dve neznani besedili (priloga), so morali, ko so ju prebrali, iz njiju izpisati nekaj osnovnih podatkov. V prvi nalogi so morali učenci v besedilu zgolj prešteti vse uporabljene slengovske izraze ter jih nato ustrezno prevesti v knjižni jezik, določene knjižne izraze pa prevesti v sleng. Že pri alfabetski pismenosti se je pokazal močan vpliv slenga na razumevanje besedil, učence je v tem delu zmedlo predvsem štetje izrazov, ker so začeli šteti tudi knjižne izraze, pri prevajanju v drugo zvrst jezika pa so jih najbolj zmedli prevodi iz knjižnega jezika v sleng, kar je pokazalo, da za določene izraze, ki jih uporabljamo, pogosto ne poznamo knjižnih ustreznice.

Spodnji grafikon prikazuje rezultate, ki so jih mladi, vključeni v vzorec, dosegli pri štetju slengovskih izrazov. Zaskrbljujoče je dejstvo, da je že pri nalogi najbolj osnovnega tipa več kot polovica učencev in dijakov nalogo rešila napačno, kar kaže na to, da slabo razlikujejo med slengovskimi in knjižnimi izrazi.

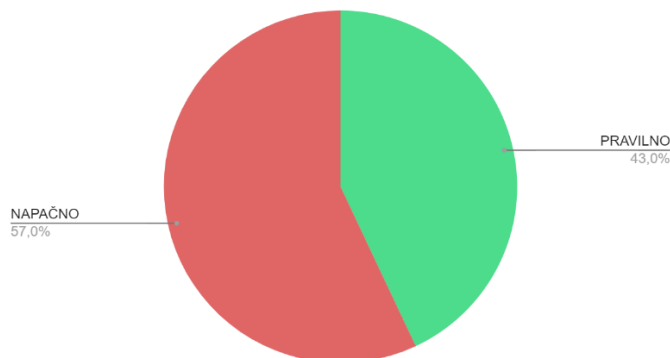
1.1. V besedilu 2 je uporabljenih kar nekaj slengovskih izrazov.

___/1

Preštej, koliko različnih slengovskih izrazov najdeš v besedilu 2 in odgovor zapiši na črto: _____

Slika 1: Naloga 1

1. naloga



Graf 1: Pravilnost odgovorov pri štetju slengovskih izrazov

2.2.2 Sposobnost ločevanja med slengom in knjižnim jezikom

Ker je bila vsaka naloga v vprašalniku zahtevnejša, tudi naslednji podatki o tem, ali dejansko razumemo, kar govorimo, ne vzbujajo ravno optimizma. Vključene v vzorec sem pri naslednji nalogi razvrstil na tiste, ki obvladajo sleng (več kot 75 % pravih odgovorov pri nalogi 1), in tiste, za katere to ne velja (tiste, ki so pri nalogi 1 dosegli 74 % možnih točk ali manj).

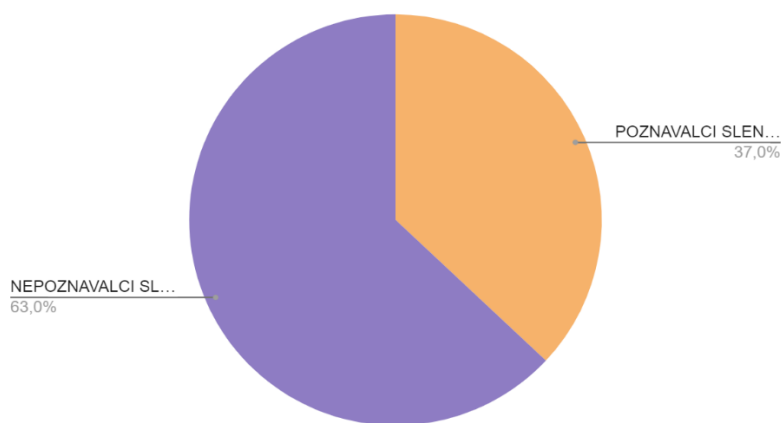
1.2. V besedilu 2 najdemo kar nekaj slengovskih izrazov. Za dane književne ustreznice dopiši slengovske izraze iz besedila ali obratno.

___/13

	KNJIŽNI IZRAZ	SLENGOVSKI IZRAZ
1	Jutri	
2	Mimogrede	
3	Dolgčas	
4	Telefon	
5	Smejim se na glas	
6		OMG
7		K
8		BRB
9		frend
10		Gn

Slika 2: Naloga 2

POZNAVANJE SLENGA



Graf 2: Delitev na poznavalce slenga (oranžno) in nepoznavalce slenga (vijolično)

Da sem pri alfabetski pismenosti preveril tudi zmožnost branja, sem učence pri naslednji nalogi vprašal, kje so v besedilu poiskali posamezne podatke. Opredeliti so se morali do tega, ali so podatke o navedenem vprašanju poiskali v besedilu 1, besedilu 2 ali v obeh besedilih, hkrati pa so morali tudi označiti pravi odgovor na vprašanje.

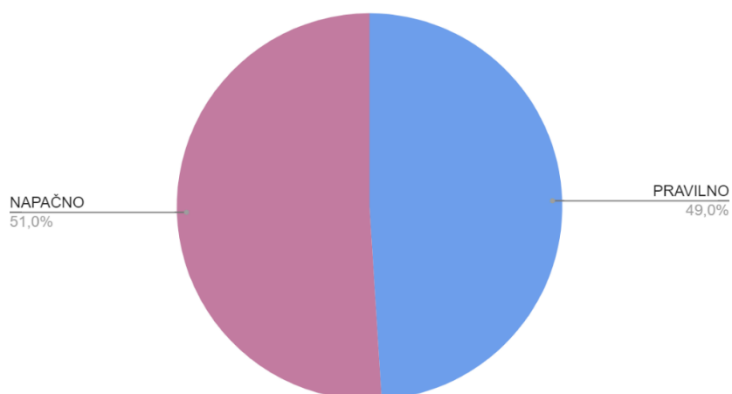
2. Razumevanje knjižnega in slengovskega besedila

2.1. Izberi ustrezen odgovor tako, da bodo dane povedi v skladu z besedili. Obkroži tudi v katerem besedilu se nahaja odgovor na dano vprašanje. ____/8

a. Viteški dan bo potekal v : A ponedeljek B torek C soboto D nedeljo Odgovor sem našel/-a v: BESEDILU 1 / BESEDILU 2 / OBEH BESEDILIH
b. Na viteški dan se bodo odpravili: A trije prijatelji B pet prijateljev C osem prijateljev D štirje prijatelji Odgovor sem našel/-a v: BESEDILU 1 / BESEDILU 2 / OBEH BESEDILIH
c. Čas za prijavo poteče v: A četrtek B petek C soboto D torek Odgovor sem našel/-a v: BESEDILU 1 / BESEDILU 2 / OBEH BESEDILIH
d. Prijatelj se bosta za čas snidenja dogovorila: A po telefonu B v šoli C po računalniškem klicu D preko sporočil Odgovor sem našel/-a v: BESEDILU 1 / BESEDILU 2 / OBEH BESEDILIH

Slika 3: Naloga 3

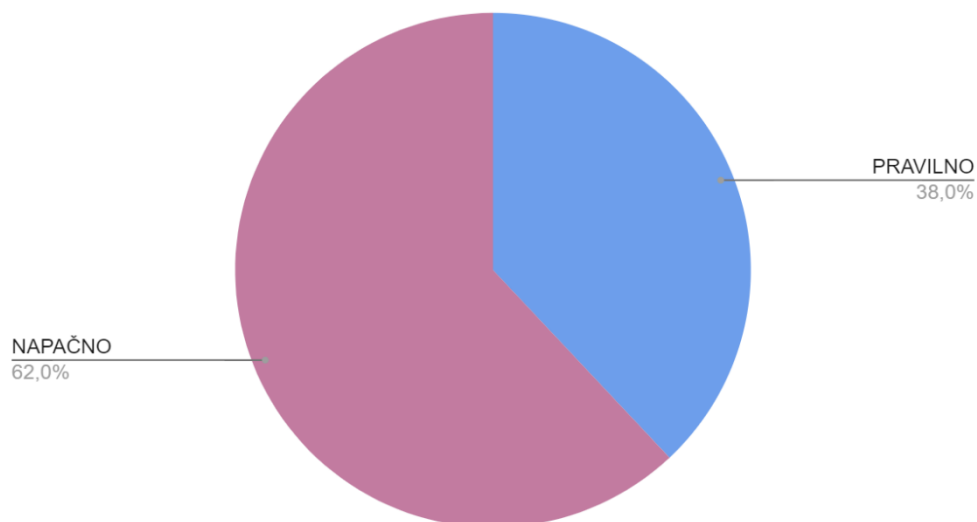
POZNAVANJE IZHODIŠČNEGA BESEDILA



Graf 3: Rezultati naloge 3

Kljub temu da je večji del vključenih v vzorec (49 %) pravilno prepoznal izhodiščno besedilo, v katerem so morali iskati podatke, pa se je pri nalogi zataknilo v drugem delu, ko so morali iz besedila posredno razbrati točen odgovor na vprašanje in ga obkrožiti.

ISKANJE ODGOVOROV V BESEDILU



Graf 4: Iskanje podatkov v izhodiščnih besedilih

Graf 4 predstavlja pravilnost odgovorov učencev in dijakov, ki so pri prejšnjem vprašanju pravilno določili besedilo, v katerem morajo iskati odgovor, pri ostalih udeležencih v raziskavi pa se odgovori kljub pravilnosti niso upoštevali, saj so bili njihovi pravilni odgovori posledica ugibanja in ne dejanske sposobnosti branja.

2.2.3 Povzetek vpliva slenga na alfabetsko pismenost

Ob analizi rezultatov sem ugotovil, da so učence in dijake slengovske besede med reševanjem nalog zmedle bolj, kot sem pričakoval. Končni rezultati so pokazali, da je kar 56,5 % mladih, zajetih v vzorec, do neke mere alfabetsko nepismenih, za povsem alfabetsko nepismene pa bi lahko šteli približno 1,01 % vseh mladih, ki so reševali vprašalnike. Kljub temu, da je to nad slovenskim povprečjem, rezultat ni skrb vzbujajoč, saj je treba nanj gledati z ozirom na leta, ko se bodo še učili slovenščine in pridobivali na pismenosti. Prav tako se je potrdila moja hipoteza, da se bo raven alfabetske pismenosti iz naloge v nalogo zmanjševala, kar se je potrdilo predvsem v velikem povečanju napačnih odgovorov pri nadaljnjih nalogah.

2.3 Vpliv slenga na funkcionalno pismenost

Ker funkcionalno pismenost delimo na več različnih področij, ki jih mora funkcionalno pismen človek obvladati, sem pripravil nalogo za vsako področje, da bi tako čim bolj konkretno preveril področja, na katerih so učenci in dijaki funkcionalno dobro pismeni, in področja, na katerih so slabo pismeni.

2.3.1 Izpolnjevanje preprostega obrazca

Hipoteza 2: Izpolnjevanje obrazca učencem in dijakom ne bo predstavljalo težav.

Za izpolnjevanje preprostega obrazca sem izbral tabelo, v katero so morali učenci in dijaki vpisati različne podatke, ki so jih morali poiskati v besedilih oziroma o njih tudi sklepati.

2.2. Dopolni vprašalnik.

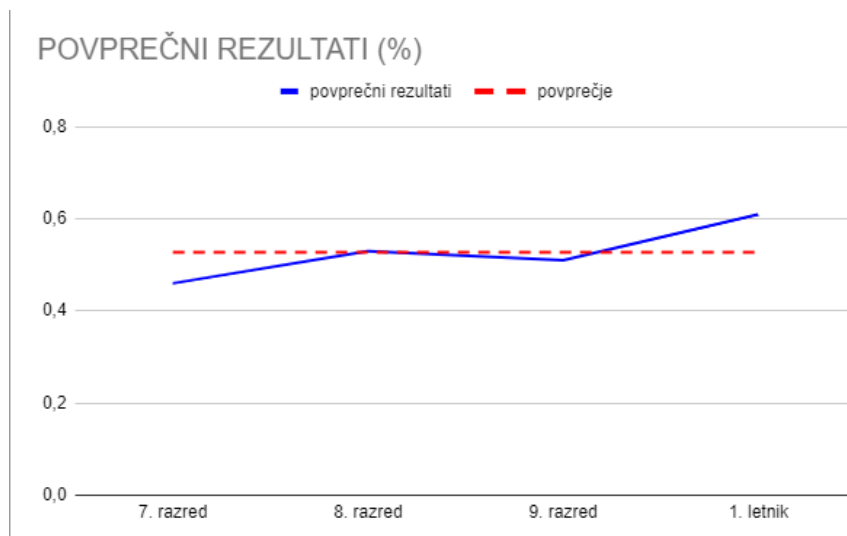
___/5

a. POTEK VITEŠKEGA DNE:	
b. KRATICE, KI JIH UPORABLJATA PRIJATELJA:	
c. ZBIRKA V KATERO SPADA PREDSTAVLJENA KNJIGA:	
d. PODPIS STARŠA (mama/oče):	

Slika 4: Naloga 4

Pri četrti nalogi so vključenim v vzorec težave povzročali predvsem podatki, ki jih niso našli v besedilu, ampak so morali o njih logično sklepati, npr. iz časa začetka in konca viteškega dne razbrati njegov potek.

Graf 5 prikazuje rezultate, ki so jih vključeni v vzorec dosegli pri tej nalogi. Iz grafa je razvidno, koliko odstotkov so udeleženci v raziskavi posamezne starostne skupine pri nalogi v povprečju dosegli. Rdeča črta prikazuje povprečje doseženih % pri vseh učencih in dijakih.



Graf 5: Povprečne dosežene točke (%)

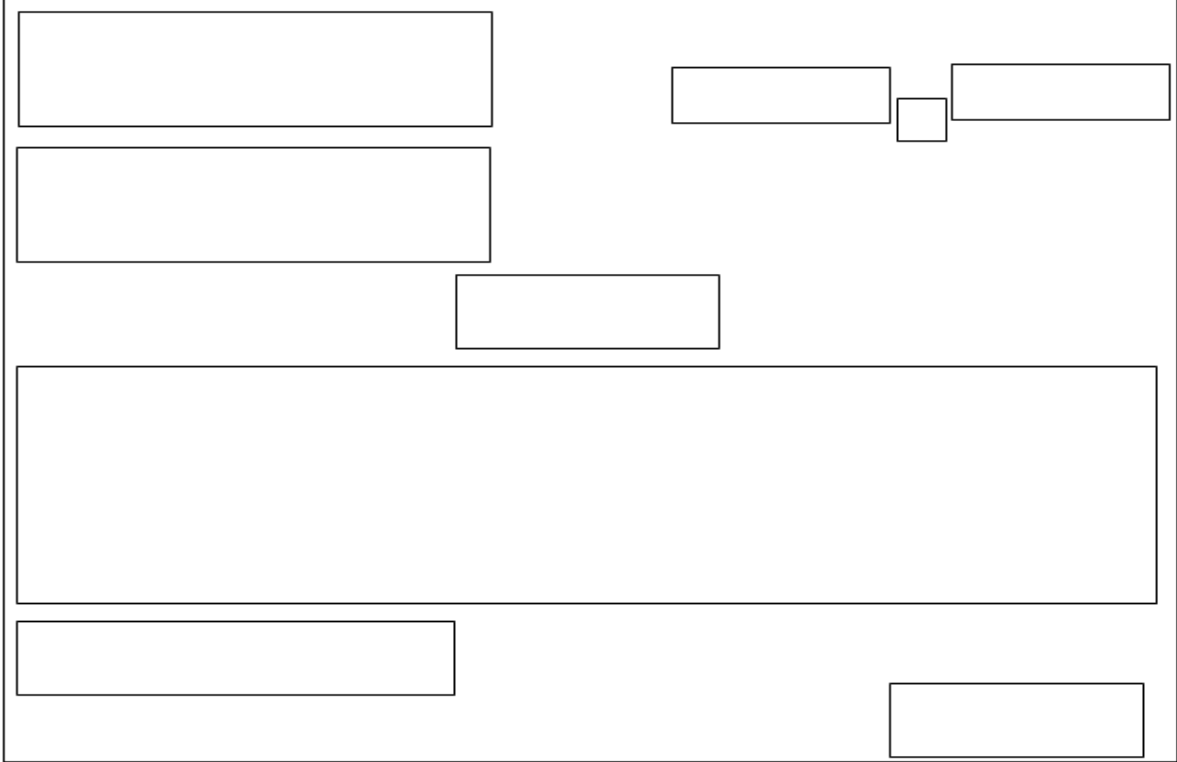
Pri izpolnjevanju preprostega vprašalnika so se udeleženci v raziskavi dvignili nad slovensko povprečje (30 % funkcionalno pismenih), razlog za kar je najbrž dejstvo, da je takšno in drugačno izpolnjevanje obrazcev nekaj, s čimer se tudi mladi v vsakdanjem življenju precej pogosto srečujemo.

2.3.2 Tvorjenje besedil

Hipoteza 3: Tvorjenje besedil je eno izmed področij, na katerem je raven funkcionalne pismenosti najnižja.

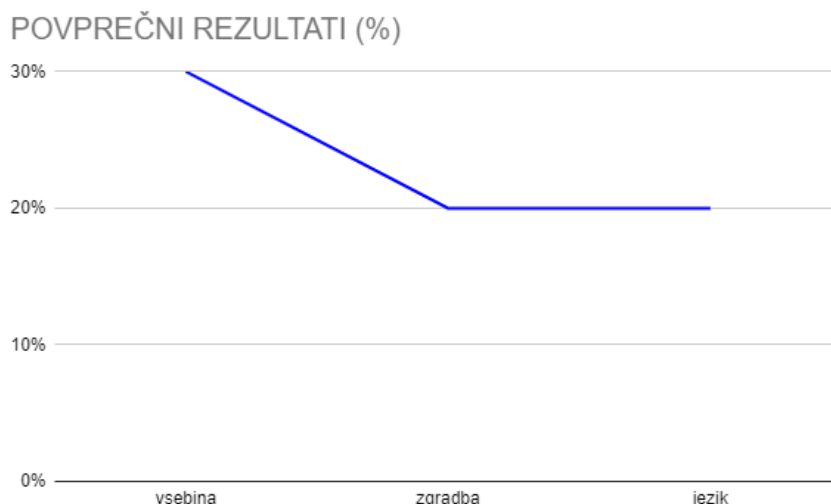
Za nalogo s tvorjenjem besedil sem izbral uradno zasebno vabilo, saj preverja način izražanja, hkrati pa je dovolj kratko, da so ga bili učenci in dijaki v omejenem času zmožni napisati. Ker je tvorjenje besedil področje, za katerega sem sklepal, da bo raven funkcionalne pismenosti najnižja, sem se odločil, da bo uradno vabilo povezano z izhodiščnimi besedili, da preverim tudi razumevanje prebranega. Spodnja slika prikazuje, kako je izgledala naloga, ki so jo morali učenci in dijaki rešiti.

Kot Jure tvori zasebno uradno vabilo in v njem ravnatelja/-ico svoje šole povabi na ogled viteškega dne. Podatke, ki jih ne najdeš v besedilih, si izmisli. _____/15



Slika 5: Naloga 5

Iz grafa 6 lahko razberemo, kakšne rezultate v % so dosegli učenci in dijaki na posameznih področjih, zajetih v kriterijih za tvorjenje uradnega besedilu (zgradba (30 %), vsebina (50 %), jezik (20 %)).



Graf 6: Rezultati tvorjenja besedila

S to nalogo se je potrdilo, da je tvorjenje besedil najšibkejše področje funkcionalne pismenosti. Učenci in dijaki tudi v tej kategoriji pri vsebini padajo v povprečje, pri zgradbi uradnega besedila in jeziku pa so rezultati pri večini celo podpovprečni.

2.3.3 Jezikovno znanje

Hipoteza 4: Slengizmi niso ovira pri rabi knjižnega jezika, saj jih učenci in dijaki zaradi pogoste uporabe razumejo.

Ker jezikovno znanje obsega večji sklop funkcionalne pismenosti in je tudi eno izmed zahtevnejših področij, sem se odločil, da to področje preverim v dveh ločenih nalogah.

Pri prvi nalogi so morali udeleženi v raziskavi prepoznati samostalnik v slengu, ga prevesti v knjižni jezik in ga nato sklanjati. Pri tej nalogi se funkcionalna pismenost kaže predvsem v sklanjanju samostalnika, saj so morali učenci in dijaki uporabiti svoje znanje uporabe jezika. Težava pa se je seveda pojavila, če je njihovo znanje zašepalo že na ravni deklarativnega znanja, se pravi da niso vedeli, kaj je samostalnik, in so posledično poskušali sklanjati glagol ali pa kakšno drugo (celo nepregibno) besedno vrsto. Rezultati sledijo v nadaljevanju.

4.1. V dani povedi obkroži samostalnik (v slengu), ga »prevedi« v knjižni jezik in ga sklanjaj. ____/8

Ž

K...sam mt se baram...BRB

a. Obkroži samostalnik:

b. Samostalnik »prevedi« v knjižni jezik:

c. Sklanjaj ta samostalnik v ednini.

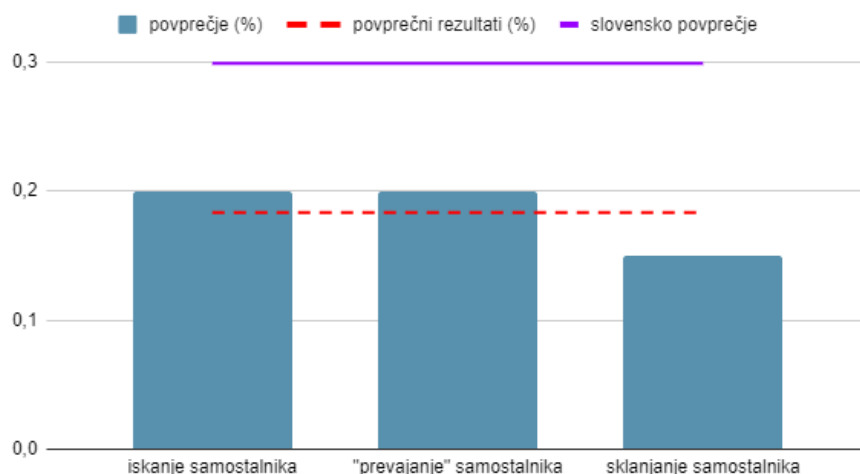
Imenovalnik	
Rodilnik	
Dajalnik	
Tožilnik	
Mestnik	
Orodnik	

Slika 6: Naloga 6

Graf 7 nazorno prikazuje, kako so učenci reševali nalogo 6. Naloga je bila razdeljena na tri dele (1 – iskanje samostalnika, 2 – prevajanje samostalnika v knjižni jezik, 3 – sklanjanje samostalnika). Vključeni v vzorec so imeli pogosto težave že pri iskanju samostalnika, kar je pomenilo, da nadaljevanja naloge niso mogli pravilno rešiti. Pri tej nalogi se je vpliv slenga na funkcionalno pismenost najbolj pokazal. Ker je bil samostalnik v slengu (»mt« – mati), so učenci v nalogi obkroževali tudi glagole (»baram« – vprašam) in ostale besede. Nekateri učenci niti pri tretjem delu naloge, torej sklanjanju, niso ugotovili, da glagoli in ostale besedne vrste niso primerni za sklanjanje.

Kot je razvidno z grafa, se je potrdilo, da so učenci in dijaki, vključeni v vzorec, pod črto slovenskega povprečja, iz česar lahko izpeljemo ugotovitev, da sleng še dodatno zniža raven funkcionalne pismenosti. Res pa se zavedam tudi, da bi bilo treba, če bi hoteli to ugotovitev potrditi z večjo gotovostjo, v nalogo vključiti še več primerov, saj bi to zmanjšalo verjetnost, da gre pri dejstvu, da besede niso znali prepoznati, za naključje (in bi kakšno drugo besedo nasprotno morda prepoznali kot samostalnik).

POVPREČNI REZULTATI (%)



Graf 7: Doseženi rezultati v % pri posameznih delih naloge (stolpci), povprečni rezultati pri celotni nalogi v % (rdeča črta), slovensko povprečje funkcionalne pismenosti v % (vijolična črta)

V drugem delu naloge pa so morali udeleženci v raziskavi v povedih poiskati napake in jih popraviti. Za napake v povedih sem izbral tiste, ki so po statistiki (Kosem in sod., 2020 str. 39, str. 78.) najpogostejše v tej starostni skupini (tj. splošne vsebinske napake, napačno pregibanje besed, dajalnik namesto orodnika, napačna množina, vikanje, s oz. z/iz, napačna raba predlogov).

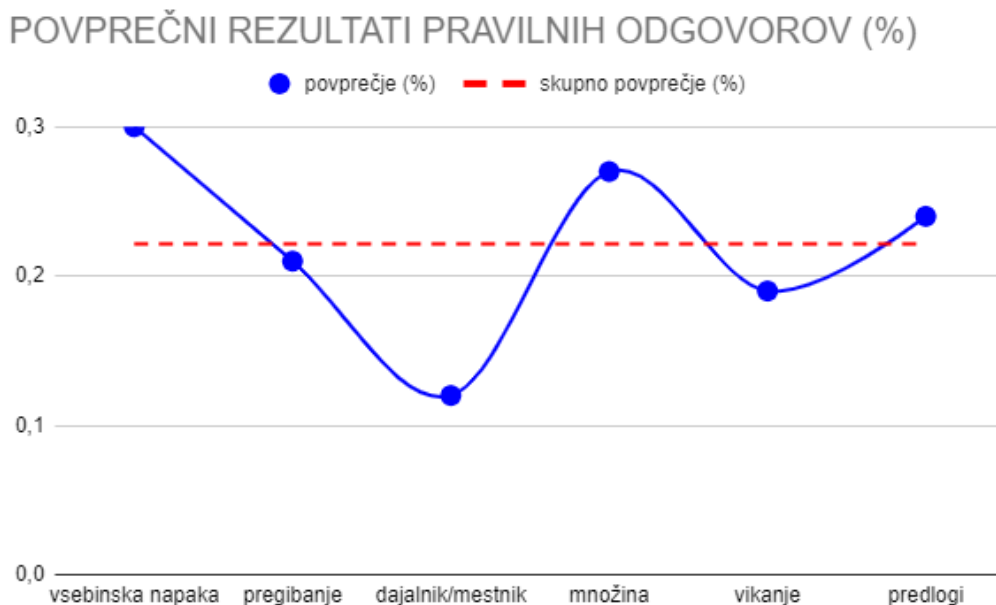
4.2. Poišči napake v povedih in jih ustrezno popravi. Napiši nove povedi.

___/14

a. Pozdravljeni gospa profesorica, kako ste kaj jutri?
b. Hej Peter, katero si bil na Cankarjevem tekmovanju?
c. Pogovarjala sva se o mojemu prijatelju.
d. Dve ženski sta na festivalu naredile pravi kraval.
e. Gospa profesorica, ste bila včeraj v muzeju?
f. Matej, vzemi telefon s torbe.
g. Danes si bomo ogledali grad v Ravnah na Koroškem.

Slika 7: Naloga 7

Učenci in dijaki so bili pri tej nalogi precej zmedeni, saj niso prepoznali napak v vseh povedih. Sklepam, da so se jim povedi zdele pravilne zaradi napak, ki jih tudi sami pogosto delajo. Naloga je bila razdeljena na sklope (vsebinsko napačno, pregibanje, dajalnik/mestnik, množina, vikanje, predlogi). Vsak sklop je predstavljal šestino naloge, v nalogo pa tokrat ni bilo vključenih slengovskih izrazov, da bi lahko dokazal kakršno koli povezavo.



Graf 8: Doseženi rezultat v % pri posameznem sklopu naloge

2.3.4 Reševanje preprostih matematičnih nalog

Hipoteza 5: Sleng ni ovira pri reševanju matematičnih nalog, povezanih z vsakdanjim življenjem.

Ker funkcionalna pismenost vključuje tudi sposobnost reševanja preprostih uporabnih matematičnih nalog, je bila to odlična iztočnica za povezavo slovenščine z matematiko. Nalogi sem zastavil v obliki krajših slengovskih besedil, ki pa sta se zelo neposredno nanašali na vsakdanje situacije (računanje cene artikla v trgovini, računanje ploščine kopalnice za polaganje ploščic) in sta se mi zdeli za starostno skupino, vključeno v vzorec, precej enostavni.

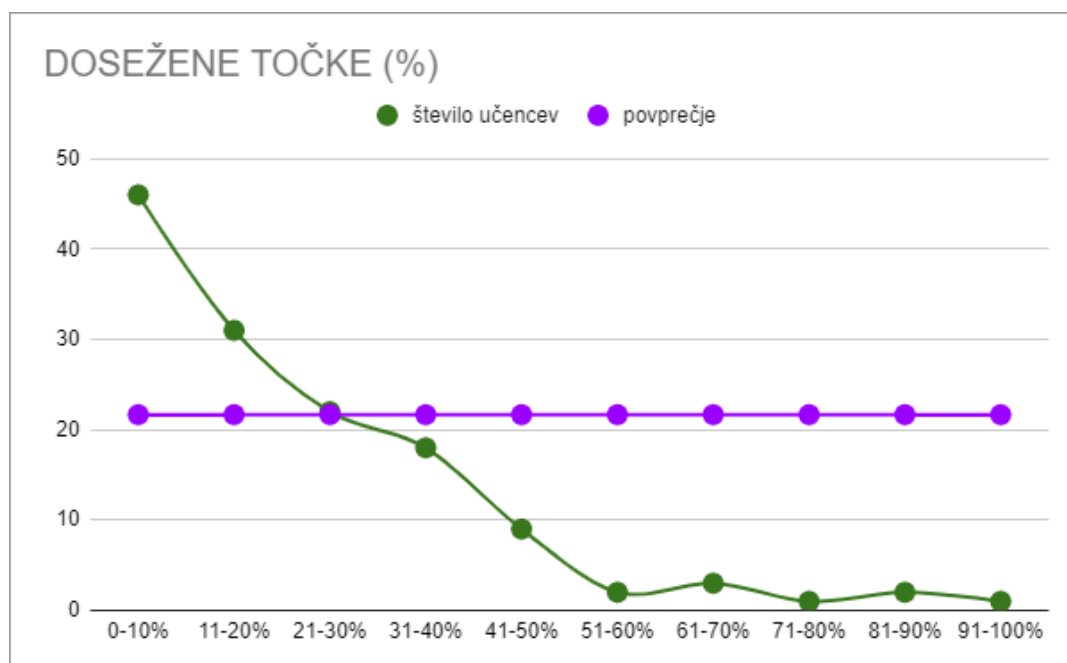


Koliko je v enem paketu kornetov, koliko lučk? Koliko tehta ena lučka? Koliko stane en kornet, koliko ena lučka? Se prijatelju bolj izplača kupiti lučke ali kornete?

Slika 8: Naloga 8

Naloga je bila za udeležence v raziskavi nevsakdanja, k čemur je pripomogla tudi uporaba slogovno zaznamovanih besed (tj. slenga). Učenci in dijaki se pri reševanju matematičnih nalog niso dobro odrezali. Problem pri razmišljanju je bila predvsem količina podatkov, ki so se navezovali drug na drugega.

Rezultati naloge nakazujejo, da pri tej nalogi učenci niso uporabljali matematične domišljije, ki bi jo lahko povezali s poznavanjem slenga. Rezultate naloge prikazuje graf 9.



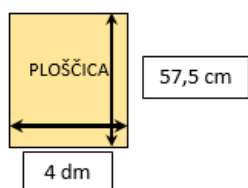
Graf 9: Povprečne vrednosti doseženih točk v %

Tudi rezultati te naloge so dali slutiti, da je sleng v navodilih še znižal raven funkcionalne pismenosti. V povprečju so učenci in dijaki pri nalogi dosegli 21,67 %, za funkcionalno nepismene na tem področju pa se je izkazalo 93,3 % vzorca. Odstopanje od povprečja (70 % funkcionalno nepismenih) je bilo za 23,3 %.

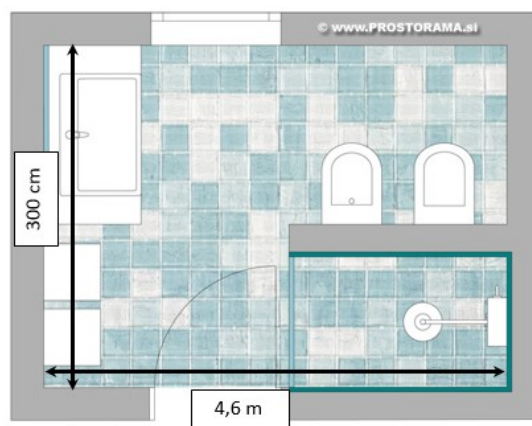
Naslednja uporabna matematična naloga je od udeležencev v raziskavi zahtevala, da se vživijo v vsakdanjo situacijo, v tem primeru polaganje ploščic. Učenci in dijaki so morali izračunati ploščino kopalnice in ploščino ploščice ter količino ploščic, ki bi bila potrebna za vso kopalnico, pri tem pa so morali pravilno pretvarjati tudi enote.

Haj!

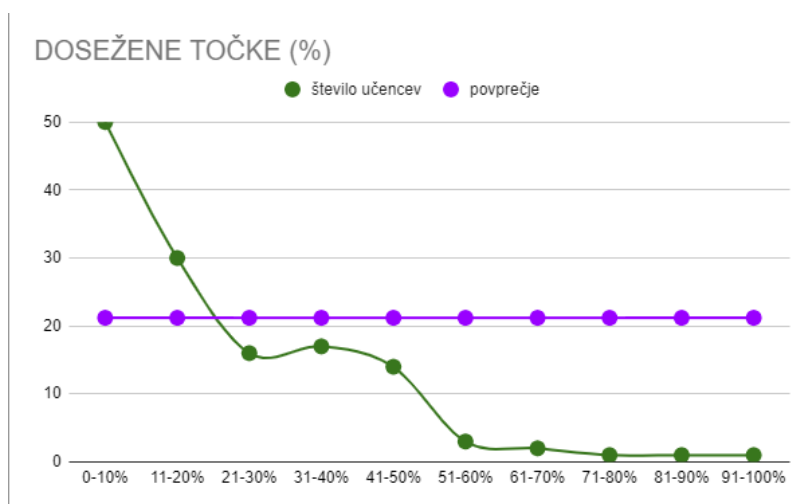
Ti ko se bol spoznaš na to...kolk morem ttih ploščic kupit...ti pošlem sliko....da mi jih nebo zmanjkalo za kopalnico...dobiš tloris...prosim pomagi :)



Slika 9: Naloga 9



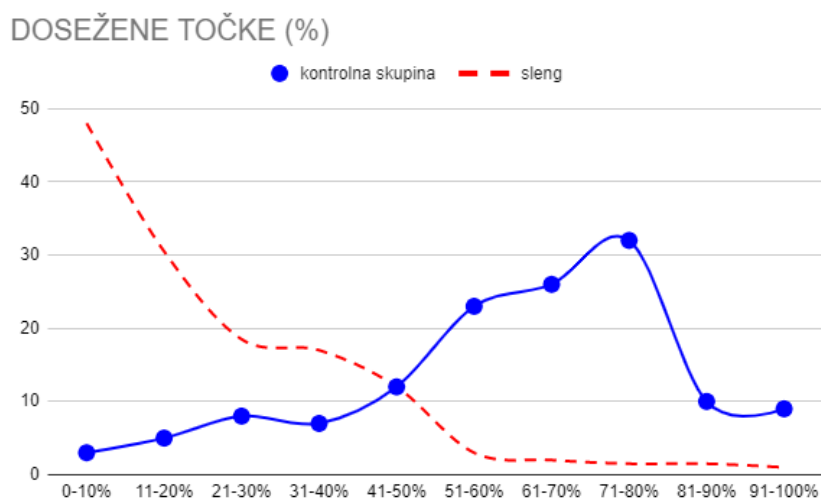
Zaradi pretvarjanja posameznih enot, ki predstavljajo tabu temo pri matematiki v šoli, so rezultati pri tej nalogi še upadli, s tem pa je upadla tudi izkazana raven funkcionalne pismenosti, kar prikazuje graf 10.



Graf 10: Povprečne vrednosti doseženih točk v %

Tudi pri tej nalogi se je potrdilo, da učenci in dijaki besedila s slengovskimi izrazi ne razumejo popolnoma, od povprečja funkcionalno nepismenih so tokrat odstopali za 24,0 %, saj se je za funkcionalno nepismene izkazalo 127 od 135 udeležencev, kar predstavlja 94,0 % celotnega vzorca.

Ker pa smo lahko upravičeno predpostavljali tudi, da učenci matematičnih nalog ne znajo rešiti tudi v primeru, da sleng kot neodvisna spremenljivka ne predstavlja ovire, torej je besedilo (kot bi to pričakovali) v knjižnem jeziku, sem se odločil, da za potrditev oz. ovržbo te hipoteze uvedem tudi kontrolno skupino, ki slengu ni bila izpostavljena. Graf 11 prikazuje primerjavo doseženih rezultatov pri kontrolni skupini in skupini, ki je bila izpostavljena slengu.



Graf 11: kontrolna skupina : sleng

Iz grafa je jasno razvidno, da so učenci in dijaki iz kontrolne skupine, ki so reševali naloge v knjižnem jeziku, naloge rešili bistveno bolje in s tem sem dokazal tudi, da je sleng res ena izmed ovir pri reševanju nalog, povezanih z vsakdanjim življenjem.

Vendar pa naj ob tem dodam še, da je ena izmed možnih razlag za tovrsten rezultat pri skupini, ki je reševala naloge v slengu, tudi t. i. *horizont pričakovanj* – *mogoče se mi namreč zdi*, da učenci nalog, ki so vsebovale prvine slenga, niso znali rešiti, ker ob omenjenih besedilnih nalogah pričakujejo neko strukturirano besedilo s podatki in jasno podanim vprašanjem v knjižnem jeziku, sleng pa jih je pri tem malce iztiril, zaradi česar so se tudi slabše izkazali. Vseeno pa lahko zdaj z ozirom na primerjavo rezultatov obeh skupin – tako tiste, ki je reševala naloge v slengu, kot tudi kontrolne skupine – hipotezo ovržem.

3 Interpretacija in zaključek

3.1 Interpretacija rezultatov

Med pisanjem raziskovalne naloge sem ugotovil, da je že splošna raven funkcionalne nepismenosti precej skrb vzbujajoča. Sleng pa na to raven (70 % funkcionalno nepismenih oseb) še dodatno negativno vpliva, saj je, kot dokazuje potrjena hipoteza 1, ločevanje med slengom in knjižnim jezikom oz. meja med njimi pri učencih in dijakih precej zabrisana, pa čeprav sem po drugi strani lahko kar 63 % udeleženih v raziskavi na podlagi rezultatov označil za nepoznavalce slenga. Ugotovil sem, da se pri nalogah, ki poleg slenga vključujejo tudi razmišljanje o tem, kako podatke, ki jih razumemo in so zapisani v slengu, predstaviti na nek nov, drugačen način, pojavljajo precejšnje težave, kar bi lahko vsaj do neke mere pripisovali tudi temu, da dijaki slabo poznajo oziroma zaznavajo sleng (kot bi namigovali rezultati naloge 1.1 in 1.2), seveda pa to gotovo kaže tudi na nizek nivo funkcionalne pismenosti. Ugotovil sem, da kljub temu, da sami pri sebi opažamo težave pri pisanju besedil in tudi pogovoru v knjižnem jeziku, svojih napak nikoli ne poskušamo odpraviti s tem, da bi se vzročno-posledično posvetili izvoru težave, ki je, kot do neke mere dokazuje moja raziskovalna naloga, lahko tudi uporaba interesnih jezikovnih zvrsti, kot je sleng.

Na podlagi rezultatov sem potrdil in ovrgel hipoteze.

HIPOTEZA 1: Učence in dijake bodo v nalogah zmotili nepoznani slengovski izrazi, saj ne bodo vedeli, ali bi jih uvrstili v sleng ali knjižni jezik. **POTRJENA**

HIPOTEZA 2:	Izpolnjevanje obrazca učencem in dijakom ne bo predstavljalo težav.	POTRJENA
-------------	---	-----------------

HIPOTEZA 3:	Tvorjenje besedil je eno izmed področij, na katerem je raven funkcionalne pismenosti najnižja.	POTRJENA
-------------	--	-----------------

HIPOTEZA 4:	Slengizmi niso ovira pri rabi knjižnega jezika, saj jih učenci in dijaki zaradi pogoste uporabe razumejo.	OVRŽENA
-------------	---	----------------

HIPOTEZA 5:	Sleng ni ovira pri reševanju matematičnih nalog, povezanih z vsakdanjim življenjem.	OVRŽENA
-------------	---	----------------

Potrdila se je torej prva hipoteza, ki kaže na tankost meje med slengom in knjižnim jezikom. Učenci in dijaki tega dvojega pogosto ne ločujejo, zaradi česar prihaja do interferenc, torej prepletanja obojega, kar ne govori v prid pismenosti. Prav tako sem lahko potrdil drugo hipotezo, kar navdaja z nekoliko večjim optimizmom, saj so udeleženci v raziskavi uspešno razbirali podatke oziroma v primeru, da to ni bilo mogoče, sklepali o njih. Nekoliko bolj zaskrbljujoče dejstvo pa je zopet, da se je potrdila tudi tretja hipoteza – izkazalo se je namreč, da imajo učenci in dijaki kar nekaj težav s tvorjenjem besedila, res pa je, da lahko to vsaj do neke mere pripišemo tudi dejstvu, da se je bilo treba držati uradne forme uradnega zasebnega vabila, kar je vsaj na ravni oblikovanja obveznih delov, kot je recimo glava, torej na ravni zgradbe, v večji meri stvar deklarativnega znanja kot pa pismenosti. Obenem pa so rezultati dokazali, da se konkretne težave s pismenostjo kažejo že na področju vsebine, še bolj pa na področju jezika.

Vsekakor pa sta me presenetili četrta in s tem povezana peta hipoteza, ki sem ju moral ovreči – sleng se je namreč izkazal kot ovira tako pri rabi knjižnega jezika in s tem povezanim znanjem kot tudi pri reševanju matematičnih nalog. Predvsem me je presenetilo dejstvo, da so učenci pri povsem istih nalogah, le da so bile tokrat zapisane v knjižnem jeziku, te naloge rešili v povprečju za 67 % bolje kot učenci, izpostavljeni slengu. Z uvedbo kontrolne skupine sem dokazal, da sleng res vpliva na pismenost in s tem sem dobil malce bolj celosten pogled na situacijo. Je pa to prav zaradi svoje presenetljivosti nekaj, kar bi se po mojem mnenju dalo konkretneje raziskovati še naprej.

Raziskavo bi lahko še izboljšal, če bi vzorec na podlagi naloge, v kateri sem učence in dijake delil na poznavalce in nepoznavalce slenga, že v osnovi delil in primerjal rezultate enih in drugih – na ta način bi moja naloga dobila še precej bolj empiričen značaj, prav tako pa bi lahko jasneje in z večjo gotovostjo govoril o vplivu slenga, ki je sicer res nekaj, kar se pri učencih in dijakih meša in prepleta s knjižnim jezikom, zaradi česar lahko upravičeno sklepamo, da njihova pismenost s tem upada, konkretnejša empirična analiza pa bi gotovo razkrila še več. In morda je to nekaj, k čemur se bom v prihodnosti še vračal.

3.2 Zaključek

Raziskovanje problematike vpliva slenga na pismenost mi je predstavljalo užitek, hkrati pa tudi izziv, saj imam do tega področja spoštovanje, hkrati pa tudi zanimanje. Pri raziskovanju sem poglobil svoje znanje o pismenosti in slengu ter vsaj delni soodvisnosti teh pojmov. Naučil sem se tudi, kako jasno postaviti hipoteze ter kritično obdelati in izbirati gradiva.

Za nadaljnje raziskovanje sta se mi poleg še jasneje načrtane empirične raziskave z močnejšim poudarkom na raziskavi vpliva, kar sem namignil že v interpretaciji, porodili še dve vprašanji, ki bi ju rad izpostavil:

- Kakšna je splošna raven funkcionalne pismenosti v mlajših in kakšna v starejših starostnih skupinah?
- Kako popraviti in dvigniti raven funkcionalne pismenosti?

Donald E. Westlake je nekoč zapisal: »Nič me ni zanimalo. /.../ Če pismenost ne bi bila tako skoraj univerzalna, Bog ve, kaj bi bil.«

Kaj pa se dogaja danes, ko pismenost vendarle ni tako univerzalna. Ko predstavlja stopničko na poti k uspehu, ki jo je potrebno prestopiti? Kaj pa se bo zgodilo, če se ta stopnička dvigne do te mere, da bo za uspešno pot na vrh potreben skok? Če se bo raven pismenosti še naprej zniževala, lahko to pomeni, da bo čez nekaj let na svetu še bistveno manj pismenih oseb. Sčasoma bodo pismeni le še posamezniki, kar lahko pomeni, da bodo nepismene tudi osebe na visokih državnih položajih, kar lahko sčasoma vodi celo v propad demokracije ali nes pametne odločitve posameznikov.

4 Viri in literatura

- (1) DROFENIK, Olga, in IVANČIČ, Angela. 1992. Opredelitev koncepta funkcionalne pismenosti in zavedanje problematike o funkcionalni nepismenosti v svetu in pri nas. V: *Prvi slovenski posvet o funkcionalni pismenosti*. Ljubljana: Andragoški center Republike Slovenije, str. 1–8. Dostopno na spletnem naslovu: <https://pismenost.acs.si/wp-content/uploads/2017/11/Funkcionalna-pismenost_1992_Prvi-posvet.pdf>.
- (2) FINDEISEN, Dušana. (1998). *Funkcionalna nepismenost in kako jo rešujejo Francozi: tako kot revščina sta tudi nezaposljivost in z njo povezana funkcionalna nepismenost ljudi nerešeno vprašanje gospodarskega razvoja*. Andragoška spoznanja, let. 4, št. 3/4, str. 22–28. ISSN 1318-5160. Dostopno na spletnem naslovu: <<https://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-WTTIJDZI>>.
- (3) FINDEISEN, Dušana. 2000. Kdo so danes nepismeni odrasli in njihove značilnosti v izobraževanju? V: *Pismenost, participacija in družba znanja*. Ljubljana: Andragoški center Republike Slovenije, str. 90–92. Dostopno na spletnem naslovu: <<https://pismenost.acs.si/wp-content/uploads/2017/11/Pismenost-participacija-in-druzba-znanja.pdf>>.
- (4) JANKO SPREIZER, Alenka. (1998). *Funkcionalna pismenost na prelomu tisočletja: novejša raziskave in opredelitve pismenosti odraslih*. Andragoška spoznanja, let. 4, št. 3/4, str. 9–21. ISSN 1318-5160. Dostopno na spletnem naslovu: <<https://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-WYTHG265>>.
- (5) KOSEM, Iztok, KRAPŠ VODOPIVEC, Irena, ROZMAN, Tadeja, in STRITAR, Mojca. 2004. *Empirični pogled na pouk slovenskega jezika*. Ljubljana: Znanstvena založba FF UL. ISBN 978-961-06-0351-1 (pdf). Dostopno na spletnem naslovu: <<https://e-knjige.ff.uni-lj.si/znanstvena-zalozba/catalog/download/227/327/5303-1?inline=1>>.
- (6) KRAJNC, Ana. (2001). *Kaj poraja funkcionalno nepismenost: prva opozorila na funkcionalno nepismenost v Sloveniji*. Andragoška spoznanja, let. 7, št. 1, str. 58–67. ISSN 1318-5160. Dostopno na spletnem naslovu: <<https://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-5W5FY8DR>>.

(7) LOBERGER, Anja. (2007). *Alfabetska in funkcionalna nepismenost*. Andragoška spoznanja, let. 13, št. 1, str. 82–89. ISSN 1318-5160. Dostopno na spletnem naslovu: <<https://revije.ff.uni-lj.si/AndragoskaSpoznanja/article/view/963>>.

(9) MOŽINA, Estera. (1999). *Koliko je funkcionalno nepismenih v Sloveniji: metode merjenja nepismenosti odraslih*. Andragoška spoznanja, let. 5, št. 1, str. 13–26. ISSN 1318-5160. Dostopno na spletnem naslovu: <<https://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-5W5FY8DR>>.

(10) MOŽINA, Estera. 2000. Pismenost odraslih v Sloveniji – pozabljeni kapital. V: Pismenost, participacija in družba znanja. Ljubljana: Andragoški center Republike Slovenije, str. 18–41. Dostopno na spletnem naslovu: <<https://pismenost.acs.si/wpcontent/uploads/2017/11/Pismenost-participacija-in-druzba-znanja.pdf>>.

(11) NOLIMAL, Fani. (2000). Funkcionalna pismenost: družbeni pojav v razvitih državah in državah v razvoju. Andragoška spoznanja, let. 6, št. 3, str. 6–18. ISSN 1318-5160. Dostopno na spletnem naslovu: <<https://www.dlib.si/details/URN:NBN:SI:doc-HPAICP85>>.

(12) Pismenost. SSKJ, Fran [online]. [citirano: 18. feb. 2022, 15:56]. Dostopno na spletnem naslovu: <<https://fran.si/iskanje?View=1&Query=pismenost>>.

(13) Sleng. SSKJ, Fran [online]. [citirano: 18. feb. 2022, 17:05]. Dostopno na spletnem naslovu: <<https://fran.si/iskanje?View=1&Query=sleng>>.

(14) TOPORIŠIČ, Jože. 2004. Slovenska slovnica. Maribor: Obzorja. ISBN 961-230-171-9.

PRILOGA 1 – vprašalnik 1

BESEDILO 1

Živa zgodovina v Narodnem muzeju Slovenije

Sobota bo v okviru projekta Živa zgodovina v Narodnem muzeju Slovenije čisto pravi viteški dan. Pokazali vam bomo, kako so živeli vitezi na Slovenskem, in vam predstavili novo knjigo iz zbirke *Živa iz muzeja*.

Živa zgodovina vabi, da jo spoznate, občutite in doživite.

Pridite in spoznajte viteški vsakdan. Ta se bo predstavil, kot se ni še nikoli. Spoznali boste viteški način bojevanja in mečevanja, srednjeveško glasbo in novo knjigo iz zbirke *Živa iz muzeja* z naslovom *Živa, vitez in zmaj*.

Viteška vesela urica

Med 11. in 12. uro bo omogočen brezplačen vstop in vodenje po razstavi Vitez, dama in zmaj. Za najmlajše pripravljamo otroške delavnice, nova knjiga *Živa, vitez in zmaj* pa bo, tako kot tudi druge knjižne novosti Žige X Gombača, na voljo po viteško razsekani ceni.

Kaj vse se bo dogajalo?

10.30–11.00	Predstavitev knjige <i>Živa, vitez in zmaj</i>
11.00–11.15	Prikaz viteškega mečevanja in bojevanja
11.15–12.00	Brezplačen ogled in vodstvo po razstavi
12.00–13.00	Prikaz srednjeveške glasbe in plesa
10.30–13.00	Prikaz moških oblačil in viteške bojne opreme
13.00–14.00	Ustvarjalne delavnice za otroke

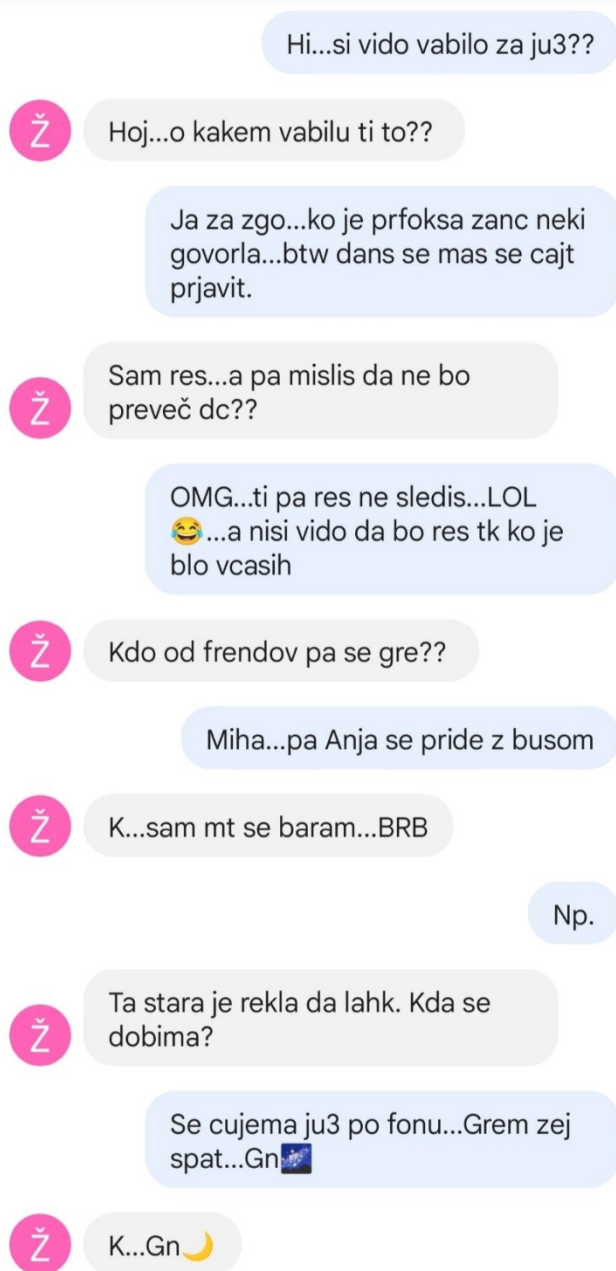


(Prirejeno

po:

https://www.napovednik.com/dogodek249073_ziva_zgodovina_v_narodnem%20muzeju_slovenije. Pridobljeno: 22. 11. 2021.)

BESEDILO 2:



(Povzeto po: osebni vir)

RAZISKOVALNA NALOGA 2021/2022 (VPLIV SLENGA NA PISMENOST UCENCEV IN DIJAKOV)

NALOGE

1. Slengovski izrazi → Slengizmi

1.1. V besedilu 2 je uporabljenih kar nekaj slengovskih izrazov.

___/1

Preštej, koliko različnih slengovskih izrazov najdeš v besedilu 2, in odgovor zapiši na črto: _____

1.2. V besedilu 2 najdemo kar nekaj slengovskih izrazov. Za dane književne ustreznice dopiši slengovske izraze iz besedila ali obratno.

___/13

	KNJIŽNI IZRAZ	SLENGOVSKI IZRAZ
1	Jutri	
2	Mimogrede	
3	Dolgčas	
4	Telefon	
5	Smejim se na glas	
6		OMG
7		K
8		BRB
9		frend
10		Gn

2. Razumevanje knjižnega in slengovskega besedila

2.1. Izberi ustrezen odgovor tako, da bodo dane povedi v skladu z besedili. Obkroži tudi, v katerem besedilu se nahaja odgovor na dano vprašanje. ____/8

a. Viteški dan bo potekal v : A ponedeljek B torek C soboto D nedeljo Odgovor sem našel/-a v: BESEDILU 1 / BESEDILU 2 / OBEH BESEDILIH
b. Na viteški dan se bodo odpravili: A trije prijatelji B pet prijateljev C osem prijateljev D štirje prijatelji Odgovor sem našel/-a v: BESEDILU 1 / BESEDILU 2 / OBEH BESEDILIH
c. Čas za prijavo poteče v: A četrtek B petek C soboto D torek Odgovor sem našel/-a v: BESEDILU 1 / BESEDILU 2 / OBEH BESEDILIH
d. Prijatelja se bosta za čas snidenja dogovorila: A po telefonu B v šoli C po računalniškem klicu D preko sporočil Odgovor sem našel/-a v: BESEDILU 1 / BESEDILU 2 / OBEH BESEDILIH

2.2. Dopolni vprašalnik. ____/5

a. POTEK VITEŠKEGA DNE:	
b. KRATICE, KI JIH UPORABLJATA PRIJATELJA:	
c. ZBIRKA V KATERO SPADA PREDSTAVLJENA KNJIGA:	
d. PODPIS STARŠA (mama/oče):	

3. Znanje slovenskega jezika

3.1. V dani povedi obkroži samostalnik (v slengu), ga »prevedi« v knjižni jezik in ga sklanjaj. ____/8

a. Obkroži samostalnik:  K...sam mt se baram...BRB	
b. Samostalnik »prevedi« v knjižni jezik:	
c. Sklanjaj ta samostalnik v ednini.	
Imenovalnik	
Rodilnik	
Dajalnik	
Tožilnik	
Mestnik	
Orodnik	

3.2. Poišči napake v povedih in jih ustrezno popravi. Napiši nove povedi. ____/14

a. Pozdravljeni gospa profesorica, kako ste kaj jutri?
b. Hej Peter, katero si bil na Cankarjevem tekmovanju?
c. Pogovarjala sva se o mojemu prijatelju.
d. Dve ženski sta na festivalu naredile pravi kraval.
e. Gospa profesorica, ste bila včeraj v muzeju?
f.  Matej, vzemi telefon s torbe.
g. Danes si bomo ogledali grad v Ravnah na Koroškem.

PRILOGA 2 – vprašalnik 2

RAZISKOVALNA NALOGA: VPLIV SLENGA NA OSNOVNO IN FUNKCIONALNO PISMENOST UČENCEV IN DIJAKOV (2. del – REŠEVANJE PREPROSTIH UPORABNIH MATEMATIČNIH NALOG) – Tilen Štifter

Ustrezno obkrožite.		
ŠOLA:	OSNOVNA ŠOLA	SREDNJA ŠOLA
RAZRED:	7., 8., 9.	1.

1. naloga

Preberite, kakšen problem ima prijatelj, in mu pomagajte. Pomembna vprašanja, ki zahtevajo vaše odgovore, so zapisana pod besedilom. Ne pozabite na postopek reševanja.

Od: samo.primer@gmail.com	14:19
Za: peter.4512@gmail.com	
Haj kk? Ej a veš ka...dej pomagi mi...dans sm biv v trgovini pa sm vido da majo spt une kornete al pa lucke a ves une ta dobre...zj pa pride kila seststo kornetov, mislim da 100g je en kornet...20 evrov cela skatla...nek drag sladoled je to...lucke...ko jih je pa isto nt...sam da tam pa misim da je kila 440...tste pa pridejo 22,40 evrov cela skatla...dij ti bos znav zracunat kejk pride en kornet pa kejk ena lucka...javi mi cimprej da vem ka kupit???	

Koliko je v enem paketu kornetov, koliko lučk? Koliko tehta ena lučka? Koliko stane en kornet, koliko ena lučka? Se prijatelju bolj izplača kupiti lučke ali kornete?

Odgovor: V enem paketu je _____ kornetov oz. _____ lučk. Ena lučka tehta _____ in stane _____, en kornet pa stane _____. Prijatelju se bolj izplača nakup _____.

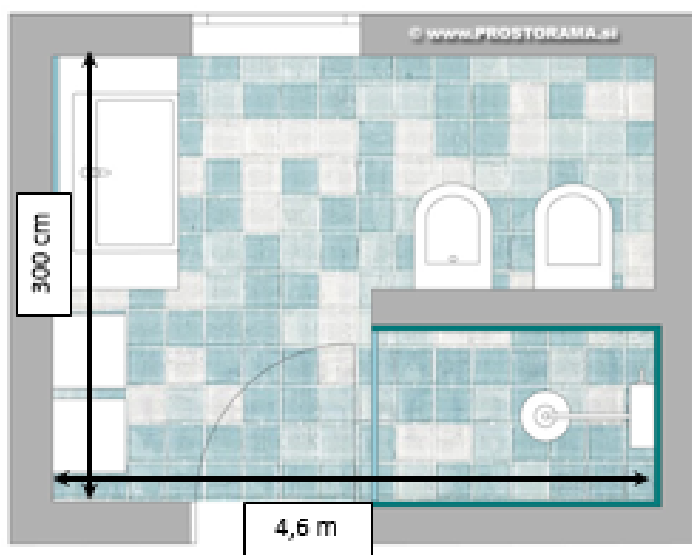
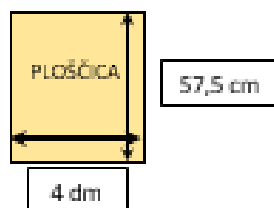
RAZISKOVALNA NALOGA: VPLIV SLENGA NA OSNOVNO IN FUNKCIONALNO PISMENOST UČENCEV IN DIJAKOV (2. del – REŠEVANJE PREPROSTIH UPORABNIH MATEMATIČNIH NALOG) – Tilen Štifter

2. naloga

Matej je Tomu poslal tloris svoje kopalnice s priloženim besedilom. Dopolnite Tomov odgovor na sporočilo. Ne pozabite na postopek reševanja (zapišite tudi vse, kar boste pretvarjali).

Haj!

Ti ko se bol spoznaš na to...kolk morem tlih ploščic kupit...ti pošlem sliko....da mi jih nebo zmanjkalo za kopalnico...dobiš tloris...prosim pomagi :)



Oj

Če sem js prav zračuno...pol je ploščina kopalnice _____ kvadratnih metrov... ploščina ploščice pa _____ kvadratnih decimetrov. To pol pomeni, da bi šlo glih _____ ploščic...če jih nebote preveč polomli.

(Dopolnite Tomov odgovor.)



MLADI RAZISKOVALCI KOROŠKE 2021/22

Naslov naloge: **Vpliv slenga na pismenost učencev in dijakov**

Avtor-ice/ji: **Tilen Štifter**

Mentor-ice/ji: **Lucija Mirkac, mag. prof. prim. knjiž. in slov.**

S podpisom potrjujem, da je naloga avtorsko delo mladega raziskovalca-ke/raziskovalcev.

Podpis mentorja-ice: 